Ն. 4211 1879, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 16 ՇՈՒՐՄԱՆ ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԻՆԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 28 ՆՈՅԵՄԲԵՐ ՇՈՒՐՄԱՆ Ն. 4211

Մասնաւորի Լրագիր

ՏԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչի՝
Գիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ՝ „ 5
Իւչ „ „ 2 ½

Թաշրալար իչին
Գիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ալթը այ՝ „ 6
Իւչ այ՝ „ 3

Բօսֆոր եւ Դարդանէլի պիդէ այիտ տիր։

Գիր նիւսխէ 40 փարա մէթալիք

ՏԱՐԵԼԻՑ

Ամսական՝ 1 ղ.
Եռամսեայ՝ 2 „
Վեցամսեայ՝ 4 „
Տարեկան՝ 8 „

Իսթանպոլ, Գալաթատա Բէնդ-էնպիհ-պազարճընտա Իրմաք խանընտա Ն. 41։

ՄԻԻՆԱՏԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

Զիլ-հիճճէ ՌՍԶ ՌՍՁ ՌՍՁ Թրշրինի Սանի ՌՍՁ ՌՍՁ

ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Նիւ-Եօրգ, 26 Նոյ.

Շիլիէը, Բէրուտա վագը իքիք չէհրինի զապթ էյլէմիշլէր տիր։

Լօնտրա, 27 Նոյ.

Պէլկրատտան Թայմս գազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէնէ կէօրէ, տէվլէթը Ալիեէ վէ Սըրպիսթան հիւքիւմէթի միանէսինտէ գօնսօլօսլարա միւթաալիզ պիր մուգավէլէնամէ ադա օլընմըշ տըր։

Պէլկրատ, 27 Նոյ.

Միւսիւ Մարինովիճ, Սըրպիսթանքն, Բարիս բօլիթիգա ճաէնթօլըզընա Թայեին օլընմըշ տըր։

Լօնտրա, 27 Նոյ.

Սթէնտըրտ գազէթասընէն, Ս. Բէթրպուրկատան ալընըշը մալիւմաթա կէօրէ, եադընտա շէհրը մէզքիւրտէ իճթիմա իտէճէք օլան մէճլիստէ իմբէրաթօրըն թէրքի սալթանաթ իթմէսինէ դարար վիրիլէճէք իմիշ։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՑԹԸՐ

Լօնտրա, 27 Նոյ.

Հապէշ դրալընէն, Մըսրը պէյհինտէ հարէքէթը թէհլիւքէլի նէտիճէսինտէ պուլունուպ, Մասօվա լիմանընէն թէրքինի զըմնէն թալէպ իմտիկի, վէ լիմանը մէզքիւրէ մալիք օլմասը դոճա, Հապէշին մահու

մէ իթտիրմիշ, վէ հիւքիւմէթի Սէնէյէնին, վիլաեաթա կէօնտէրտիկի մէմուրլարտան էն սէպաթլըը օլան Արնավուտ Ապիտին բաշա, վալիլիք վէ ֆէվգէլաատէ գօմիսէրլիք մէմուրիեէթիյլէ, շէհրի՞մէզքիւրտէ իգամէթ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Պիր էճնէպինին, Սիվաստան Սամսունա կիտէն եօլտան կէչտիկինտէ, ինք տէֆա նազարը տիզգաթնա չարբան նէ օլտուղունու իսթէ՞միսինիզքի սիզէ սէօյլէյիմ։ Պու շէյ, օրալարըն ատէմի մամուրիեէթի վէ պարընաճադ մահէլէրին գէլէթ իւզրէ օրմասը տըր։ Թարիգի մէզպուրտէ, Թօգաթ վէ Ամասիա կիպի մամուր մէրքէզլէրէ կէրչի թէսատիւֆ օլունուր իսէ տէ, պու ճիւմլէ օրալարտան պիր աղ եիրագլանտըգտան սօնրա, արթըգ պէնիի պէչէրէ ասլա թէսատիւֆ օլունմազ։ Վէ պիր կիւն եօլ եիրիւնիլտիկի հալտէ, նէ՛ պիր քէօյէ վէ նէ՛ պիր եօլճուեա բասթ կէլինիր։ Մէզքիւր շէհիրլէր օասիս տիրլէր։ Ֆագաթ Արապիսթանտա եախօտ Սահարա օվասընտա օասիս օլմագլըգ թապի տիր, չունքի օրալարտա թապիաթ մահսուլըզ տըր։

Հալ պու քի պուրալարտա իքլիմ վէ թօբրագ պիր սիկագ իւզրէ օլտուղու թագտիրտէ, շու մամուրիեէթսիզլիկին սէպէպի նէ՞ տիր։ Նա՞սըլ օլուպ տա պիր մէրքէզտէ թէրաքիւմ իթմիշ օլան էհալի, շէհիր, գասապա, քէօյ, քէօյճիեէզ վէ չիֆթլիք վասէթալարը յլա, ճիվարտաքի մէրքէկին չիւպէլէրկյլէ պիրլէշմէք տէրէճէսինտէ տալպուտագ սալմագտա տէյիլ տիր։ Իշ պու մէսէլէ, արիզ ու ամիգ տուրէթտէ թէտգիգ իտիկմէկէ չայեան պիր զարիպ մէսէլէ տիր, վէ պու մէսէլէնին հալլ ու թէսվիեէսի, պու կիւնքի կիւն Անատոլու թարլալարընտա հիւքմ իթմէքտէ օլան եալընզլըգ վէ մահսուլսուզլըգ պիր մէտար հասըլ իտէճէք տիր։

Պունտան մատտա, Սիվաստան Սամսունա կիտէն թարիգ, Անատոլունուն էն զիեատէ մամուր վէ էն զիեատի իշլէք եօլու օլտուղու հալտէ, պունդն իշլերի թարաֆլարը տատի պիւսպիւթիւն եալընզլըգտաբը։

Պիր քէրրէ պիր տօսթում իլէ էնդարէ վիլաեէթինտէ սէյեատհաթ իթտիմ։ Կիճէյի կէչիրէճէք օլտուղումուզ մահէլլէ կէլտիկիմիզտէ, սանտըգլարըմըզտան, պիր Ինկիլիզ ֆապրիգասը մամուրթընտան օլան պիւյիւք վէ կիւզէլ պիր սանտըզը, տիկեր էշէամբզտան այրըլարադ, եօլտա տիւշմիշ՝ օլտուղունու կէօրտիւք։ Ֆէքրատը սապահ, հէր նէ գատար պէնճէ ֆայտէսիզ պիր զահմէթ կէօրիւնտիւ իսէ տէ, պու ճիւմլէ տօսթում, զայլ օլան սանտըզը արամաքրմադ իւզրէ պիր զապթիէ կէօնտէրտի։ Պէն, էլպէթթէ պաղը եօլճուլար կէչէրէք մէզքիւր սանտըզը ալմըշ տըրլար իթիգատընտա խոմ։ Իչ տատթ ոճնրա, կէօնտէրտիկիմիզ զապթիեէ, տիւշիրտիկիմիզ սանտըզը պուլուպ կէլտի։ Քիմնէ կէչմիշ օրմատըզնտան, պիզիմ սանտըգ գուրթուլմուշ իսի։ Պու վագէաեը էնգարէլի պիր Էրմէնի շաիրէ նագլ իթտիկիմտէ, մէրգում, կիւեա եօլարտա գայպ օլան էշեատլար, խըրսըզլարտան խալի օլուեօրլար զէմինի իւզէրինէ, վալինին շէրէֆի հագդընտա պաղը շիրլէր գալէմէ ալտը։

Պաղէն պաշլըճա մէրքէզ մահէլէրին պիր գաչ քիլոմէթրօ մէսաֆէսինէ գատար ամէտ չիւտիւ գօլայ օլան, վէ լաքին էքսէր մահէլէրի, զանն օլունապիլտիկի մէրթէպէտէ տէհշէթամիզ պուլունան Սիվաս իլէ Սամսօն եօլունտան կէչէրքէն, ճանապա պուրալարտա էհտալի չպուլունմամասընդն սէպէպի նէ՞ տիր տէեու քէնտի քէնտիմէ սիւալ իտէր իտիմ։ Հէր հանկը թարաֆա ամֆը նազար իտիլսէ, սիեահ վէ մահսուլատ պիր թօբրագ կէօրիւմէքտէ տիր։ Հէր թարաֆտա պուղտայ, էթ, շարապ վէ սիւտ պոլ օլուպ, սուլար տախի բէք պէրէքէթլի տիր։ Պու թարաֆլարտա նէվի պէչէր գուվվէթլի, ագբիլ՝գանատթքեար վէ չալըշդան օլուպ, հէր քէս էվլէնմէքլիկի քէնտիսինէ պիր վաղիֆէ վէչէրէֆ ատտ իտէր։ Էրմէնիլէրին տիհանընտան տայիմա իշիտիլէն սէօղ, Քիթապը շէրիֆին -ՐԾԸԼՎ ՉԸՂԼԸԸՂԹԷՆպիհամը տըր, վէ զանն իտէրիմ քի, Քիթապը մէզքիւրքն քեաֆֆէյի թէնպիհամթընտան գիեատէ պիլսիքլէրի, վէմէՄՈՒՆԿՅԷԹԼԷ գապուլ վէ կէրմիեէթլէ իճրա էյլէսիքլէրի, եալընզլըգ մէզքիւր թէնպիհ տիր։ Ամասիատա, շէհրի մէզքիւր մահքէմէսի միւտտաիյի ումումիսինի պէնտէնիզ կէօսթէրտիլէր։ Պու զամթ, կէնճ վէ կիւզէլ պիր տէլիգանլը օլուպ, պունատն եիկիրմի սէնէ ագտէմ տաղլարը մէչհուր հիւքմտարը օլմուշ օլան Քիւրտ Պէտերխան պէյին օթուզ սէքիզ նէֆէր էվլատընտան պիրի տիր։

Պիր տէֆա տահա սիւալ իտէրիմ, ճանապա շու տէմի մամուրիեէթին սէպէպի նէ՞ տիր։

Անատոլունուն աղ իշլէք օլան պիր եօլունատա կիտէճէք օլուրսանըզ, պաղը Միւսլիման քէօյլէրինէ թէսատիւֆ իտէրսինիզ։ Էրմէնի քէօյլէրի իսէ, տաղլարտա օլուպ, եաղըն չաեբրլըգ վէ եէչիլիք վէ դէշէն տախի գարլար իլէ իհաթա օլունմուշ տուրլար։ Իշթէ, Էրմէնիլէրին Միւսլիմանլար ալէյհինտէ պէեան իթտիքլէրի շիքեատեթլէրտէն պիրի տէ պու տուր։ Պունլար, «Պիզէ տաղլարը պրագբպ, գուսուր մահէլէրի քէնտիլէրէ ալըգոյմադտա տբրլար» տիմէքտէ տիրլէր։ Ֆիլվագը Էրմէնիլէր, Եէհուտիլէր իլէ պիրլիքտէ տիւնեանքն էն զիեատէ միթթէչէքքի գավմբ տբրլար։ Էրմէնիլէր, Միւսլիմանլարտան զուլմ ու թէճատի կէօրտիւքլէրինտէն, Միւսլիմանլար, Էրմէնիլէր թարաֆընտան էշեատլարը չալընաբզընտան, վէ պու ի.քի գավմ տախի, Քիւրտլէր իլէ Զէր.քէսլէրտէն եաղմա խիլմէքտէ օտաուդլարընտան, վէ Քիւրտլէր իլէ Զէր.քէսլէրէ կէլինճէ, Քիւրտլէր, Զէր.քէսլէրին հարաքեաթը նահէմ վարէսի քէնտիլէր իւզէրինէ ամֆ, վէ Զէր.քէսլէր տախի, Քիւրտլէրին իթտիքլէրի ֆէնալըգլար, քէնտիլէրինէ խնատ խիլտիկինտէն, վէ պունլարըն քեաֆֆէսի պիլէթթիֆագ հիւքիւմէթի Սէնկյյէտէն շիքեատեթ իթմէքտէ տիրլէր։ Պէնտէնիզ տախի, Ապիտին բաշա հաղրէթլէրինատէն շիքեատեթ խէրիմ, վէ պէնիմ շիքեատեթիմ, մէմալիքի Մահրուսէտ իշիտիլէն պիլճիւմլէ շիքեայէթլէրատէն զիեատէ շայեանընքտիգգամ օլմազլէ, ճիատէն վէ գաթիլէն նազարը իթիպարա ալընմազլըգա շայէսթէ տիր։

Պ-էբայեւ-ոծը-

Էրզրումատան Նոյեմբեր 8 թարիխի իլէ Մոնիթէօր տիւ Դոմէրսէ եազրլան մէքթուպէն սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր.

Պունատան էվվէլքի մէքթուպլարընտան պիրինտէ, Ինկիլիզ գոնսոլոսու եիւղ պաշը էվբրէթին, ահվալը հաղբրէճճ քեսպի վուգուֆ իթմէք իչին Ալաշկերտ գազասընտա ադիմէթ իթտիկինի պիլտիրմիշ իտիմ։ Միւսիմիլէյհ, գազաեը մէզքիւրտէ, էհալինին, Քիւրտլէր իլէ մերհամէթսիզ մէմուրլարին զուլմը թահմէնտա պուլունտուղլարընը, վէ էքէճէք թօխտամատան մահրում օլտուղլարընը վէ պունլարին գէշին գահթ ու զալէտ քենչէսինտէ տիւշմէք թէհլիքէսինտէ պուլունտուղունու կէօրիւր, վէ պուրատա ավտէթինտէ, գայմագամ Թրօթթէր իլէ պէրաբեր միւթէսարրըֆին նէզտինէ կիտէրէք, տուայիշին մուհաֆազասը իչին, Ալաշկերտ էհալիսինէ եէեէեճէք վէ Թօխուտմուգ վիրմէլէրինի թավսիեէ իտէր։ Կիւզէլ կիւզէլ վատէր ալբրլար։ Պաեաղիտ միւթէսարրըֆիքզընա նատպ օլընան Իպրահիմ փաշա, մահէլը մէմուրիեէթինէ կիթմէք իչին եօլա չգմբշ օլատուղու հալտէ, վիրկիլէրին թահսիլինտէ էհալէյի սըգբշաբրմամասը, վէ մուհարէպէ սէպէպի իլէ բէք չօգ զարար ու զիեանպարա օղրաեբպ պիր չօգ տա մէչագգամ չէքմիշ օլան էհալիեէ միւմքին մէրթէպէ մուավէնէթ իթմէսի իչին էմր ախզ իտէր։

Պիր չօգ հաֆթալար կէչէր, վէ Ալաշկերտ գազասընտա էհալինին մէշագգամթընը թախֆիֆ իչին հիչ պիր թէտպիր իթթիխազ օլընմազ։ Տիկէր թարաֆտան, Իպրահիմ փաշանքն, Պաեազիտ վասըլ օլուր օլմազ, կէչէն տէօրթ պէշ սէնէլէրի պագգաեէ վիրկիլէրինին թահսիլինէ էմր իթա իթմիշ օլատուղու, վէ գայմագամլարը տա, մէզքիւր էմրի իճրա իչին էհալիտէն բէք չօղունու հապսէ իլգա իթմէքտէ օլատուգլարը իչիտիլիր։ Գօնսօլոսը միւմանէյհ, հադիգամթի հալի կէօզլէրի իլէ կէօրմէք իչին իքինճի տէֆա օլարագ Ալաշկերտ թարաֆընա տէվրէ չբգբպ Ֆարա քիլիսէեէ գատար կիտեր վէ էհալինին, նագլ օլընաբզը տերէճէճտէ սէֆիլ պիր հալտէ պուլունտուղունու կէօրիւր։ Զանն իտէրսին քի հիւքիւմէթ մէմուրլարը, եօլիմտէն, վէ վահշի վէ զատատար Ֆիւրտլէրին եօլիմտէն տահա պէտթեր օլարագ թէհտիտ իթտիքլէրի շէյտէն գուրթուլմագ իչին Բուս օրատուսու արգասը սբրա կիտէն էհալիեէ, պու ապիմէթլէրինի [illegible] գապահաթ սաեքեօրլար։ Էհալի իքի սէնէ տիարը տիերտէ գալբպ սէֆալէթ չէքմէսի վէ քիմիսինին խասթալանբպ վէ եա էօլմէսինէ ճէգասընը չէքմէմիշ տիր, վէ խանէլերինի խարաղ պիր հալտէ կէօրմէլերի քէնտիլէր իչին պէօյիւք պիր ֆէլաքէթ տէյիլ տիր կիպի պիր տէ հիւքիւմէթ մէմուրլարը, վազիֆէլերի իդթիզասընճա, պունլարը հիմտեէ խտէճէք եէրտէ, իթտիքլէրի քէօթիւլիւք դալմասը։ Պու խուսուսատա Իպրահիմ փաշա, թըպդը Պաեազիտ միւթէսարրըֆը սապըգը Եուսուֆ պէյ պէնդէմէքտէ օլատուղունու իսպաթ իթմիշ տիր։ Քիւրտ Իսմայիլ փաշանքն եէկէնի օլան մէրգում Եուսուֆ պէյ հադգընա էյի սէօյլէնիլտիկինի ասլա իշլեթմէսիմ, մէրգում հադգընատա ալընան ըաբօրթօլարը պէեանքնա կէօրէ, մէրգում, Ալաշկերտ էհալիսինէ, գօգմուշ չիւրիւմուշ պուղտայ էօտիւնճ վիրտիյի հալտէ, չիմտի թաղէ վէ թէմիզ պուղտայ իսթէեօր իմիշ։ Զիւրիւմուշ պուղտայլար իսէ մահսուլ վիրմէսիքլէրինտէն, էհալիտէ նէ եէեէճէք վէ նէ տէ էքէճէք պուղտայ վար տբր։

Դօնսօլոսլար Ալաշկերտա էհալիսինէ իեանէ իթմէսինի հիւքիւմէթը սէնիէեէ թավսիեէ իտիեօրլար, միւթասարրըֆիքմըզ էհալիեէ միրի զախրէսինատէն իթա իթմէքիչին բուսասաթ խթիհսալը զէմնընտա Պաղը Ալիեէ թէչէկրաֆ չէքմէք իչին պունատան ալթը հաֆթա էվվէլ վիրտիյի սէօղիւ իճրա իթտի։ Էրզրում տաղլարը պու կիւնքի կիւն դալրա դաբը օլուպ, հիւքիւմէթ դայտաբզընը ույգուսսունատան ուեանքպ պիր շէյ եարատա գատատ, ճիվար մահէլէր իլէ մուխապերատիքմըզ միանդաթի օյատաղ, վէ էհալի տէ՝քէնտի սէֆիլ հալինէ թէրք իտիլճէճէք տիր։ Իհթիմալ տբր քի իճրա իթմէքտէ պիր մէնֆատթլարը օրմատ։

Գօնսօլոսլար Ալաշկերտա էհալիսինէ իեանէ իթմէսինի հիւքիւմէթը սէնիէեէ թավսիեէ իտիեօրլար, միւթասարրըֆիքմըզ էհալիեէ միրի զախրէսինատէն իթա իթմէքիչին բուսասաթ խթիհսալը զէմնընտա Պաղը Ալիեէ թէչէկրաֆ չէքմէք իչին պունատան ալթը հաֆթա էվվէլ վիրտիյի սէօղիւ իճրա իթտի։ Էրզրում տաղլարը պու կիւնքի կիւն դալրա դաբը օլուպ, հիւքիւմէթ դայտաբզընը ույգուսսունատան ուեանքպ պիր շէյ եարատա գատատ, ճիվար մահէլէր իլէ մուխապերատիքմըզ միանդաթի օյատաղ, վէ էհալի տէ՝քէնտի սէֆիլ հալինէ թէրք իտիլճէճէք տիր։ Իհթիմալ տբր քի իճրա իթմէքտէ պիր մէնֆատթլարը օրմատ։

Գօնսօլոսլար Ալաշկերտա էհալիսինէ ե

ԽՂԹՈՒԹՅՈՒՆ ԿՅԱՎԱ

(17)

—

Ինչպես ասացինք, Ղազարոսը ամենայն ինչ թողեցեալ, գնաց Հռոմ, ուր ինքն ի սկզբանէ ցանկանայր գալ։ Եւ Հռոմ գնաց նա ոչ միայն Հռոմայեցոց ազգասիրութեան, ոչ միայն Հռոմայեցոց ազգասիրութեան, ոչ միայն Հռոմայեցոց ազգասիրութեան,

ԻԼԱՆԱԹ

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիւանդօռու Թահսին ու Թաստիգ իթմիշ օլան Համպուրկ (Գերմանիա) հիւքիւմէթի, տէյիւ եալնըզ պիլէթլէրին Թագսիմի մատտէսինէ հաթթա իանդօնըն քեաֆֆէի գուրալարընա տարի նէզարէթ խտէր. պունտան տա մատտա տէվլէթը միշարիէյնա, խազինէնին տայիր պորճլարը կիպի իշլու բիանդօռտա ղան նիւմէրօլարա իսապէթ խտէն ագէնին Թէէտիրէսինէ քէֆալէթ խտէր. չէօյլէ քի հէր քէսէ հէր ճէհէթլէ էմնի. ՀԱԹԹը քեամլէ վիրիլմիշ տիր։ Համպուրկ հիւքիւմէթինին իշլու բիանդօռա քէֆալէթ իթմէսի մատտէսի, բիանդօռնը էմիրեէթի հայիզ օլուղունա խսպաթը քեարի տիր։ Եէնի բիանդօ 94,000 պիլէթտէն իսարէթ ելուպ պունուն 49,000 պիլէթի գազանմագ տըր։ Տիմէք տիր քի գազանմագ իհթիմալի բէք չօղ տըր, չինքի մէճմուի պիլէթլէրին հէման եարրսը գազանմագ տըր։ Մէզքիւր 94000 պիլէթ եէտի տէֆասա վէ զիր պիլինէ եագըն վազբԹտա չէքիլիր։ Պիրինճի իդրամիեէ

500,000

ֆրանգ օլուպ, տայիր նիւմէրօլար ս Թիտէքի ճէտվէլ իւզրէ գազանմագ տըր։

		Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	312,500	=312,500
1	»	187,500	=187,500
1	»	125,000	=125,000
1	»	75,000	= 75,000
1	»	62,500	= 62,500
2	»	50,000	=100,000
2	»	37,500	= 75,000
5	»	31,250	=156,250
2	»	25,000	= 50,000
12	»	18,750	=225,000
1	»	15,000	= 15,000
24	»	12,500	=300,000
5	»	10,000	= 50,000
2	»	7,500	= 15,000
34	»	6,250	=357,500
6	»	5,000	= 30,000
65	»	3,750	=243,750
213	»	2,500	=532,500
12	»	1,875	= 22,500
2	»	1,500	= 50,000
631	»	1,250	=788,750
773	»	625	=483,125
950	»	375	=356,235

հէման 49,000 պիլէթ գազանաճագ։ Իգրամիէլէր անիտէ ալթուն լարագ վէ հիւքիւմէթին Թահթը նէզարէթինտէ պունարագ Թէէտիրէ օլունաճագ տըր։ Ինչպու բիանդօ պիլէթլէրին սալինը սաթմաճա մէմուրը, բէմէն գարարլաչտըրը-լան ֆիճաթ իւէ վէ ֆազլա մէսարիֆ ալմագսըզըն իսթէէնէ պու պիլէթլէրտէն կէօնտէրիրիզ։

Հէր պիր գուրա իչին բէսմէն գարարլաչթըրըլան ֆիճաթ պէր վէճհի զէր պէճան օլունուր։

Անա պիլէթնէն թէքմիլ 22 ֆրանգ 50 սանթիմ

Անա պիլէթլէրին նըսֆը 11 ֆրանգ 25 սանթիմ

Պիլէթլէրին պէտէլի, բոստա բ։ բասը վէրիլմիշ օլտուղու հալտէ, Ֆր սնա պանգնոթլարը, վէ եախսա Ֆրանսա Ինկիլթէրսա վէ եա Գերմանիա պանգալարը իւզէրինէ բօլցա իւէ թէտիրէ օլընմալը տըր։ —Բարաեր ալարագտա իսթէնիլէն անա պիլէթլէրինի տօղրուտան տօղրուեա մէքթուպ իւէ կէօնտէրիրիզ։ Պիլէթլէրին իւնէրինտէ հիւքիւմէթին արմասը պուլունաճագ տըր։ Պիլէթլէր իւէ պէրապէր, Ֆրանսըզճաեա թէրճէմէ օլընմըշ բէսմի բրօկրամը տախի կէօնտէրիրիզ։ վէ պիլէթ ալանլարա չըգան նիւմէր լարը, վէ հէր պիր նիւմէրօնըն նէ գատար ազչէ գազանտրդրը պիտիրէն գուրանը բէսմի էսամիսինի տախի կէօնտէրիրիզ։— Գունտան տա մատտա, չըգան նիւմէրօլար չարդըն պաչըճա դազէ ալարը ալա նէր օլունաճագ տըր։ Իչ պու բիանդօնը էվվէլքի սէրիսի Թահվիլաթընտան խալիճէ սաթքն ալաբը իչին Թիւրքիա էհալիսինէ իկէտ Թէչէքքիւր խտէր. վէ պունտան էվվէլքի գուրատա Թիւրքիա էհալիսինտէն պիր չօղարը իգրամիեէ գազանդըգլարընը մանէլմէնունիեէ պէճան խտէր, վէ պու տէֆա վուգու պուլաճագ սըբարրչլարը քէմալի տըզգաթլա իւրա իթմէկէ սեօզ վէրիրիզ։ Վուգու պուլաճագ սըբարըչլարդն, միւմքին օլտուղու ատար գուրանը իսթիտասընտան, եա-ի ալաֆրանկա դեկտեմբեր 10 տան էվվէլ տօղրուտան տօղրու թարաֆըմըզա պիպտիրիլմէսինի բրեճա խտէրիզ. մէքթուպ եազանլար, մէքթուպլարընը չու ատրէս իւէ կէօնտէրմէլի։

Isenthal & Cie
Bureau principal de Loterie
Hambourg (Allemagne),

Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսանլարըլա մէքթուպ եազմագտա օլտուղումուզտան, մ. գքիւր լիսանլ։ բտան պիրի իւէ թարաֆըմըզա մէքթուպ եազըմասընը բէճա խտէրիզ։ Պիր մէքթուպ, լարգտան Համպուրկա 180 սաաթտա կէլիր։

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԱՐՅԱՆ.
ԿՕՐԱԳԵՏ Ց. ԳԱՆՈՍԵԱՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԹԱՏՐՈՆ

Ի ԿԷՏԻԿ ՓԱՇԱ

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ՅԱԿՈԲ ԷՖԷՆԴԻ ՎԱՐԴՈՎԵԱՆԻ

1879 Նոյեմբեր 17 ՇԱԲԱԹ էջլեր ԺԱՐ 3

ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԵԾԱՀԱՆԴԷՍ ՇԲԵՂ ԵՐԵԿՈՅԹ

Ի ՊԱՐԾԱՆՍ

ՀԱՅՈՑ ՄԵԾԱՑ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՀՐԱՄԱՆԱՒ

ՄԵՆԱԻՊ ԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵԱՄԲ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԴԱՄ ՆԵՐԿԱՅԱՑԱՆԱԼԻ

ԱՐԱՑ ԳԵՂԵՑԻԿ

ԿԱՄ

ՍԷՐԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Երեւակայական եւ պիպարանական թատերգութիւն երգախառն եւ պարախառն 'ի հինգ արարուածս բաժանեալ. յինն պատկերս.

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ
Տէր. Գալէշեան

ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ
Տէր. Զ. Զարեանի

ԹԻՒՐԼԻՒԹԻՒ
Դաղղիկէրէն լեզուաւ պիտի երգէ Օր. Վ. Դարագաշեան

ԳԻՆԵՐԸ

Որչափ որ սոյն ներկայացման համար մեծ ծախս եղած է եւ գոնէ տասնակից գնոյն մաս մը աւելցընել հարկ էր. այսու հանդերձ ժամանակիս նեղ վիճակին տեսնելով չուզեցինք գիները փոփոխել միայն անթիւ եւ վերնատան տոմսերուն գնոյն վրայ փոքր ինչ յաւելումմ մը բրինք։

Օթեակք սովորական Ա.թոռ սովորական Թուաւոր սովորական Մուտք սովորական Անթիւ 1ՀՎ.երնատուն 8

ՏՈՄՍԱԿՆԵՐԸ ԱՑՍՕՐՈՒԸՆԷ ՀԵՏԵՐԵԱԼ ՅՏԵՂԵՐՆ ԿԸ ԾԱԽՈՒՆ

Կ. Պոլիս Նուկայ Քիւրքճիներուն մէջ Սաչլըեան Դէորգ աղայի խանութը. Պաղչէ-գաբու սուճի Գրիգոր աղայի խանութը. Պասարքրն. փողոց Ծխավաճառ Յարութիւն Սաչլըեանի խանութը.

Հեռու տեղէ եկող անձանց դիւրութեան համար թատրոնիս զրօսարանը մինչեւ առաւօտ բաց է։

Ամէնքն ներքնոյ վէ էրալ հագուստներնէ բարաֆընտան ներքնազգեստ վէ Իսրէրէտ էյպիովալի վէ Քրէմպալա ինամար վէ վէլէ։ զէրէրին ֆ-դրէէ-ը

1878 Բարի սերկիի ամսուն վերջին գիշերուն գնոյն մասն է։

Թուրն ֆապրիկասը թարաֆընտան շիրքէթիմիզէ գարշը օլան հիւքիւմէրէ գարշը զաթէն պիզիմ խայլի միշթէրիրիմիզին պազըլարը թարաֆընտան շէտիրէն միւտաֆաա օլունմուշ օլտուղունտան, պիզիմ ճէվապըմըզ գը սա վէ սուսհուլէթի օ ճագ տըր։ — Լիվիլա թէչէքքիւրիւմիզի պէճան իթմէյէ պօրճլուեուզ

Գօզմէթթօ գարտաչլար. Կ. Տէքարիսթօ վէ Գում.
Գրիգոր Էսատան վէ Գում.
Կ. Լ. Պալեօզեան
Ռ. Զրաճեան

էֆէնտիլէրէ քի, պիզէ օլան հիւքիւմ Թագլիթ եարմագ ազվիեաթընա գա շը քէնտիլի լէրինտէն, Ֆրանսըզ, Էրմէնի վէ Բում զազէթալարընտա պիզի թ սահուպ իթմիշլեր վէ պէօյէ պիր ազվիեաթէ եագըը սուրէթաէ ճէվապ վէրմիշլեր տիր։

Էյպիովալի ֆապրիգասընդն մարգասը Թուրն ֆապրիգասընդն Թագլիթի օլմասըզընը իսպաթա գալզըմ գ արիզ ֆազլա իր չէյ տիր, վէ պու պապտէ տօսթլարըմըզ Թարաֆընտան սէօյլէնէն լերի Թասատիգ իւէ իդթիֆա իստէրիզ։ Մէզքիւր մարգալար իւզերինէ ալանմագ անճագ ալչիքար սուրէթաէ նէ էթի խասիմանէ իւէ կէօզլերինի գարամըզ քիմէսնէլեր իչին գապլի օլապիլիր։ Պիզիմ մալիմիզ Թէքմիլ Էվրօրասա էմալ ըզ պիր չէհրէթէ նայիլ օլմուշ վէ ճընարընդն ինքիսար գ ապալ իթմէզ սուրէթաէ Թէմիզ

վէ իւսթիւնլիկիւ նէ Թուրն վէ նէ տէ սայիր պիր մարգա Թագլիտինէ հաճէթ պրագմամըշ տըր։

Թիւրքիա Թիւճարլարընա իֆթիխարէն պիլտիրիրիզ քի, պիզիմ չէլիկէրիմիզի Թուրն Չիլիկնէ Թէրճ հ իթմէլէրինտէ 1878 Բար ս սէրկիի ումումիսի հաքիմլերի իւէ հէմէքքեար պուլունմուշլար տըր՝ զիրա Թուրն ֆապրիգասընա ատի պիր Ռուհ Դուալ վէրիմիշ իքէն, Էյդէվալը շէրէֆ ընդ դերճէն ալնուռ Դուալ Դուֆ-ֆը վերդէլեր։

Պէօյէ պիր Թագամ վահի ազվիաթա էհէմմիեէթ վիրմէեէ իրթիքեալ իթմէկերէք Թիւրքիատա կիւն պէ կիւն արթմագտա օ ան միշթերիլերիմիզի Թէէմին էտերիզ քի, հագդըմըզտա իպրաղ իթտիքլերի էնիեէթէ վէ 1878 Բարիզին սէրկիի ումումիէսինտէ գազանտըղըմըզ միւքեաֆաթը ազիմէյէ տայիմա չաեէսթէ պուլունմագ իչին հէր նէվ սայ ու զայրէթտէ տէվամ իտէճէյիզ։

Ֆ-դրէէ- Տէրէ-էօ- Բ-ր-ֆընտ
Տէրէսոտրէրտ վէ-էլէ Օկ. ՀԻԻՊՐ
Վէ Դ-մ-ֆ.

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Հանպուրկտա մուգիմ պանդէր Սամուէլ Հէքշէրին, զէնկին օլմասա տավէթ օգուեան իլանը (ղազէթամըզըն տէօրտիւնճիւ նիւսխէսինէ նազար օլունա) բէք մուհիմ պիր իլանտըր։ Մէզքիւր պանքէր Խ Ս ան. պօլտա վէ ճիվարընտա Հանպուրկ պիլէթինտէն գազանալարընը ագճէսինի տէրճալ կէօնտէրմէս՝ յլէ օլ տէրէճէ չէրէֆ գազանմըշ տըր քի, պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իթտ՝ բտիկ իլանընա տրգգաթ խլէմէլերինի գարինլերիմիզէ բրճա խտէրիզ։

ԶԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱԳ ԻԶԻՆ ԻԼԱՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԻԴՐԱՄԻԷ	ՊԻՐԻՆՃԻ ԴՈՒՐԱՍԸ ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ 10 ՎԷ 11 ՏԻ ՎՈՒԳՈՒ ՊՈՒԼԱՃԱԳ ՏԸՐ
400,000 ՄԱՐԳ	
ԵԱՆԻ 500,000 ՖՐԱՆԳ	

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՀԻՒԲԻՒՄԷԹԻՆԻՆ ԹԱՀԹԸ ԲԷՖԱԼԷԹԻՆՏԷ ՊՈՒԼՈՒՆԱՆ

Պէօյիւք իքրամիէլէրէրին գուրալարընա իշԷԹրագ իլէմէսի իչին էհալիյի տա. վէթ խտէրիզ։

Իչպու գուրալարտա 8 ։ իլեան 900,000 մարք հէր հալտէ չըգաճագ օլուպ 94 պին պիլէթ գազանաճագ վէ պաչըճա իգրամիէլէր աթիտէ կէօսթէրիլէն մէպլաղտան իպարէթ պուլունաճագ տըր։

Պիրինճի իդրամիէ		400,000	մարգ
1	պիլէթ	250,000	մարգ
1	»	150,000	»
1	»	100,000	»
1	»	60,000	»
1	»	50,000	»
2	»	40,000	»
2	»	30,000	»
5	»	25,000	»
2	»	20,000	»
12	»	15,000	»
1	»	12,000	»
24	»	10,000	»
5	»	8,000	»
2	»	6,000	»
54	»	5,000	»
6	»	4,000	»
65	»	3,000	»
213	»	2,000	»
12	»	1,500	»
2	»	1,200	»
631	»	1,000	»
773	»	500	»
950	»	300	»
65	»	200	»
100	»	150	»
26,450	»	138	»
3,900	»	124	»
70	»	100	»
7,800	»	94 վէ 67	»
7,850	»	40 վէ 20	»

Պու գատար իդրամիէ պիր գաչ այ զարֆընտա վուգու պուլաճագ օլան 7 գուրատա գազանաճագ տըր։

Պիրինճի գուրա ալաֆրանկա դեկտեմբեր 10 վէ 11 տէ վուգու պուլաճագ տըր։

Թէքմիլ պիր անա պիլէթինին ֆիճաթը 7 ֆրանգ 50 սանթիմ

Յարըմ անա պիլէթինին ֆիճաթը 3 ֆրանգ 75 սանթիմ

Տէօրտէ պիր անա պիլէթինին ֆիճաթ 1 ֆր. 88 սանթիմ

Հիւքիւմէթին Թահթը քէֆալէթինտէ պուլունան իչպու անա պիլէթլէրինի (բրանէլը եասագ տըր) պէտէրի բոստա բարասը վէրիլմիշ օլտուղու հալտէ, կէօնտէրիլտիքտէ, հէր նէրէկեէ օլսա կէօնտէրիրիզ, իչպու պիլէթլէրտէն ալանլարա,

անա պիլէթի իւէ պէրապէր, իւզերինտէ հիւքիւմէթին մէճհրի պուլունան բրօկրամը, վէ գուրա քէշիտէսինի միւթէ ագրպ. չըգան նիւմէրօլ սրըն լիսթասընը մէճճանէն կէօնտէրիրիզ։

Գազանան նիւմէրօլարըն պէտէրինի տօղրուտան տօղրու վէ տէրհալ, վէ գազանանըն իսմինի քիմէսնէեէ սեօյլէմէքտիզին կէօնտէրիրիզ։

Պիլէթ ալմագ իսթէէնէլէր, պէտէլինի բոստա իւէ կէօնտէրմէլի տիրլեր։

Բարաեր կէօնտէրէճէք օլանլար, քէմալի էմնիեէթլէ Հանպուրկտա Մուգիմ Պանգէր Միւսիւ Սամիւէլ Հէքշէրէ կէօնտէրմէլիտիրլեր։

Մէքթուպըն իւզերինէ Ֆրանգ սըզճա չէօյէ, եանի,

SAMUEL HECKSCHER SENR..
Banquier et Comptoir de change
à HAMBOURG

եազըլմալը տըր։

LE REPRODUCTEUR

Բրբրօտիւքթէօր, եախսա հէր կէօնա քեաղըտ իւզերինէ եազըլմըշ օլան պիր իպարէնին 10 տագրգատա 100 ատէտ գօրեասընը ալմագ իչին եէնի պիրիճատ։

Զիրքիւլարիա, վէ ֆիճաթը ճարի վէ սայիրէ չըգարմագ իչին հէր պիր թիւճճար մաղազասընա լիւզումի օլան իչ պուսլէաթ զաեէթ էհվէն օլուպ եալընըզ Բարաքէօյտէ էնվայի ճինս ատագ գապը

LA CENTRALE

Սանթրալ, անօնիմ պիր Ֆրանսըզ սիկուրթա գումբանեասը օլուպ, սաաթէշէ գարշը, մագթու պիր ֆիճաթլա սիկուրթա խտէր։

Մահէլի մէրքէզի Բարիստէ Ռիշլիէօ սոգաղընտա 108 նիւմէրօտա տըր։

Տէրիսաատէթտէ մուդիմ միւսիւ ՖՕՐԹԻՆԷ ԺՈՒՐՏԱՆ, Թիւրքիա վէ Եունան իչին մէզքիւր գումբանեանըն ումումի ագէնթօսը տըր։

Թաֆսիլի մալիմաթ ալմագ վէ խանէ վէ մաղազալարընը սիկուրթաեա գօյմագ իսթէէնլէրին, Գալաթատա Բարաքէօյ քէօրբիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի բաշա խանընտա պուլունան գումբանեանընդ իտարէխանէսինէ, վէ սախատ Գալաթատա էսքի Պօրսանընդ գարշըսընտա միւսիւ Մարքէզիէ, վէ Գէնթուար Մարիթիմ, Մէլիւզին, Բրէվօեանս, Ղվէ Սէքիւրիթէ Նման տէօրթ Ֆրանսըզ տէնիզ սիկուրիթա գումբանեալարընդն Թէլալը միւսիւ Տ. Գուրթէլլիեէ միւրաճաաթ իլէմէլէրի։

ԼԻՏԻՆՊՈՒԲԿՏԱ
ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԲՕՊԼԷԹ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՃԻՆՕ ԼԱՍՏԻԿ ԴԱԼՕՇԼԱՐ

Պու կիւղել գալօշլար Իսթանպօլ բիւյասընտա չօգտան պէրու Թանըմըշ վէ ճինալէրին էյիլիկինտէն էհալի տայիմա խօշնուտ օլմուշ տուր։

Իչպու գալօշլարըն այնի մարգա իւէ Թագլիտի զուհուր իթմիշ օլտուզունտան սագընալմասը իսթար օլսունուր։

Պիզիմ գալօշլարըմըզ, մէզքիւր Թագլիտ գալօշլարըն տէօրթնի էնկիտիր։

Էհալի պիզիմ գալօշլարը ալտրդը վագթ պագմալը քի էօքճէլերին ալթընտա տալան տամգա օլսուն, վէ քէնարընտա էտինպուրկ եազըլը օլսուն։ Վէ հէր պիր կալօշլարըն իչինտէ տէ Թէրազի մարգա օլաճագ տըր։

Պիզիմ գալօշլարըմըզ սաթըլը Գալաթատա Գարաքէօյտէ պէօյիւք ճատտէսէ Նօ. 5 Տիմանտիտա Եօրկիատիին մաղազասընտա, վէ Իսթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Դամանտա խանը ալթընտա Նօ. 68 տէ միւսիւ Սթամատիատիս մաղազասընտա։

ՍԱՐՐԱԳԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա, 26 Նոյեմբեր

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	98-3/4
Լսհամը Ռումումիէ աչըլտը	11-
» » գաբանտը	11-
1865 Իսթիդրազը	14-1/4
1869 »	13-7/8
1871 »	58-1/2
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր)	20-3/4
1873 »	12-1/2
1877 »	67-
Օսմանլը Պանդասը	10-3/4
Ռուսիա իսթիդրազը 1873	89-3/4
Մըսրը իսթիդրազը պիրլէշմիշ	49-1/2
» իսթիեազը (չըմէնտը.)	77-1/4
Խըտիվիեէ	
Տաիրա սանիեէ	69-
Մըսրըն Բօչիլտ իսթիդրազը	88-3/4
1877 Մաճարիսթան էսհամը	82-7/8
Դամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 26 Նոյեմբեր

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 3 %	81-57 1/2
» » 5 %	115-7 1/2
» » 3 % Ա.	
մօրթիմանը	83-25
Էսհամը Ռումումիէ աչըլտը	10-90
» » գաբանտը	11-62 1/2
1865 Իսթիդրազը	68-75
1869 »	67-50
1873 »	60-
Ռումէլի չըմէնտը. Թահվիլա.	59-25
Օսմանլը Պանդասը	520-
Դրէտի Լիոնէ	826-25
Իթալիա ֆօնտսու	80-10
Ռուս ֆօնտսու 5 % (1877	92-15/16
Մըսրը իսթիդ. պիրլէշմիշ	251-25
Իսպանեա խարիճի իսթիդրազը	15-1/4
Դամպիօ Լօնտրա իւզերինէ	25-25
Բարիս, (Պուլվար) 26 Նոյ.	
Ֆրանսըզ ֆօնտսու 5 %	115-12 1/2
Էսհամը Ռումումիէ	11-

Վիէննա, 25 Նոյ.

Սէֆիս	
Լօնտրա իւզերինէ գամպիա	116-60
Ռումէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	18-70

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լսհ. Ռում. Նոյեմ. 15 ագշմ. գր.	11-29
» » Նոյ. 16 սպհ. աչ.	11-25
» » Լն եիւքսէք	11-25
» » Լն աչաղը	11-23
» » Սաաթ 5 տէ	11-24
1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6 % Ֆ.	
1865 » » 6 % Ֆ.	68-
1869 » (Բինար) 6 % Ֆ.	66-
1872 » (Պօն տիւ Թրէզօր	20-
1873 » (Բինար) 6 % Ֆ.	58-
Ռումէլի չըմէնտրֆէր	37-1/2
Բէրօր	1-
Հէվալէսիզ	1-1/2
Ագչէ ֆայիզի	9-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէսթ ժէնէրալ 6 %	4-10
Սօսիէթէ ժէնէ 6 %	4-08
Իսթանպօլ Պանգասը	6-10
Սօսիէթէ Օթօման	3-08
Թրամվայ 3 %	3-60
Լավրիսմ (մատէն)	71 1/2

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը վերասը 100 ղրշտան	Ղ. Ֆ
Ինկիլիզ վերասը	16-30
Ֆրանսըզ ալթունու	37-17
Բոր	39-25
Գրիմիզ ալթունու	51-11
Պէեազ մէճիտիյէ	106-22
Մէթալիք	117-30
Պէշիք	117-20
Պագդր	580-20
Գարպոն գայիմէսի գարիք	8-74

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լն եիւքսէք	940-
Լն աչաղը	937-1/2
Սաաթ 5 տէ	937-1/2